

# MVV news / březen 2011

- ▶ Strategie MVV Energie AG – důraz na ekologii a úsporná řešení
- ▶ Zásobování teplem Vsetín dodává vodu i Studénce
- ▶ JTR podala žalobu na nekalé praktiky konkurentů
- ▶ Čtvrtý ročník fotografické soutěže je v plném proudu



## Společnosti ve skupině MVV Energie CZ:

- ▶ TERMO Děčín a. s.
- ▶ Jablonecká teplárenská a realitní, a. s.
- ▶ MVV enservis a. s.
- ▶ OPATHERM a. s.
- ▶ Zásobování teplem Vsetín a. s.
- ▶ IROMEZ s. r. o.
- ▶ CTZ s. r. o.
- ▶ ENERGIE Holding a. s.
- ▶ Teplárna Liberec, a. s.
- ▶ Českolipské teplo a. s.
- ▶ POWGEN a. s.
- ▶ ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a. s.
- ▶ G-LINDE s. r. o.
- ▶ G-RONN s. r. o.

## Změny v dozorčí radě MVV Energie CZ

Dozorčí rada MVV Energie CZ a.s. má nové složení. Od 8. prosince 2010 je novým členem dozorčí rady **Phillipe Leckebush**. Pan Leckebush ve funkci nahradil **Dr. Reiner Andrease Lübke**, který byl členem dozorčí rady společnosti od ledna 2006.

## Města zvolila nové zástupce

Teplárna Liberec a Jablonecká teplárenská a realitní má nové složení představenstev a dozorčích rad.

Do dozorčí rady Teplárny Liberec, a.s., byl nově Statutárním městem Liberec zvolen **Ing. Petr Šourek** (místopředseda představenstva SBD Sever), do představenstva společnosti **Bc. Martin Čáslavka** (tiskový mluvčí) a **Jana Kašparová** (zastupitelka). Do dozorčí rady Jablonecké teplárenské a realitní, a.s., zvolilo Město Jablonec nad Nisou **Ing. Miloše Vele** (místostarosta a předseda Výboru pro hospodaření s majetkem města) a do představenstva společnosti **Bc. Borise Pospíšila** (daňový poradce a člen Finančního výboru). Nové složení dozorčích rad a představenstev obou společností je dostupné na webových stránkách společností [www.tlib.mvv.cz](http://www.tlib.mvv.cz) a [www.jtr.mvv.cz](http://www.jtr.mvv.cz).

## Gratulujeme



Hned několik životních výročí slaví v jarních měsících zaměstnanci ČESKOLIPSKÉ TEPLÁRENSKÉ a.s.

Energetička společnosti **Martina Holcová** oslaví v dubnu čtyřicáté narozeniny. Paní Holcová ve společnosti pracuje od jejího vzniku ve funkci odborný referent a od roku 2008 ve funkci energetička společnosti. Je vdaná, má dvě dcery a k jejím zálibám patří lyžování a tanec (mimo jiné vyučuje ZUMBU).



V květnu budou své šedesátiny slaviti topiči společnosti **Juraj Ďurčák** a **Ivan Nedbal**.

Pan Ďurčák pracuje ve společnosti od jejího vzniku na pozici topič – operátor na kotelně LOOS. Je ženatý, má dvě děti a k jeho velkým zálibám patří automobily.



Společnost všem gratuluje a přeje do dalších let hodně zdraví a životní spokojenosti!



V dubnu letošního roku oslaví své významné životní jubileum také zaměstnanec společnosti Zásobování teplem Vsetín a.s. **Josef Galda**, pracovník úseku Výroba tepla město, zařazený na pozici obsluha energetického zařízení. Pan Galda pracuje ve společnosti od roku 1988. Představenstvo společnosti Zásobování teplem Vsetín a.s. přeje oslavenci hodně zdraví, osobní pohody a spokojenosti!



Významného jubilea, padesáti let, se dožívají dva zaměstnanci CTZ s.r.o. Ve středisku údržby pracuje již od ledna 1986 **Luděk Burda**. Je dlouholetým sportovcem, který ve své obci věnoval spoustu času práci s fotbalovou mládeží a i on sám byl dlouho aktivním hráčem. Dalším velkým koníčkem pana Burdy je hudba. Je velmi společenský a oblíbený v kolektivu pracovníků. Své zkušenosti rád předává mladším kolegům.

## Dny otevřených dveří na jaře pokračují

Třetí ročník akcí pro zákazníky i veřejnost pokračuje. Jarní část zahájí 21. dubna Děčín a dveře budou otevřené také v dalších městech v Čechách i na Moravě.

TERMO Děčín a.s. / geotermální zdroj na Benešovské ulici	21. dubna 2011
ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. / kotelna LOOS – Stará Lípa	20. května 2011
OPATHERM a.s. / kotelna Hillova – sídliště Kateřinky	25. května 2011
Zásobování teplem Vsetín / teplárna na Jiráskově ulici	26. května 2011
Teplárna Liberec, a.s.	10. června 2011

Více informací na <http://www.mvv.cz/aktuality.html> či webových stránkách jednotlivých společností.

Jako vodař je od roku 1996 v teplárně zaměstnán druhý oslavenec **Lubomír Vereš-čák**. Je veselý a obětavý kolega, oblíbený všemi pracovníky společnosti. Jeho záběr volnočasových aktivit je velký – od sportu až po folklór. Je také milovníkem a znalcem vína.

Oběma kolegům gratulují všichni zaměstnanci a vedení společnosti!

\*

V únoru letošního roku odešel do starobního důchodu **Ladislav Novák**, zaměstnanec společnosti

Vodovody a kanalizace Studénka s.r.o., který ve společnosti působil od jejího vzniku na pozici obsluha čistírny odpadních vod. Pro svého zaměstnavatele byl ochotným a spolehlivým zaměstnancem. Vedení společnosti děkuje Ladislavu Novákovi za jeho dlouholetou práci pro společnost a přeje mu do dalších let pevné zdraví, hodně radosti a rodinné pohody.



V prosinci loňského roku odešel do starobního důchodu také zaměstnanec CTZ s.r.o. **Lubomír Andryšek**. V teplárně v Uherském Hradišti pracoval bezmála třicet let na pozici elektrikáře. Pan Andryšek je velmi zodpovědný, obětavý a spolehlivý pracovník. Pro CTZ byl „mužem na pravém místě“. Spolupracovníci a vedení společnosti si ho velmi cenili i pro jeho charakterové a morální vlastnosti. Pan Andryšek se ve svém volném čase věnuje rodině a práci na zahrádce. Vedení společnosti a kolegové mu do dalších let přejí hodně zdraví.

# MVV Energie naplňuje svoji strategii

Již v lednu 2011 prezentovala MVV Energie AG výsledky hospodaření roku 2009/2010 ve Frankfurtu nad Mohanem. Spolu s výsledky představila společnost také strategické pilíře a nové projekty, které bude v následujících letech realizovat. Mezi hlavní priority patří ochrana životního prostředí, tedy kogenerace, obnovitelné zdroje a energetické využití odpadů.

„V posledních dvou letech se podařilo nastartovat novou etapu vývoje, která reaguje na aktuální poptávku po ekologičtějších a úspornějších řešeních. MVV Energie chce zůstat jednou z vůdčích energetických společností v Německu,“ potvrdil hlavní cíl předseda představenstva Dr. Georg Müller.

Důraz na kogenerační výrobu a obnovitelné zdroje by měl přinést své ovoce v následujících letech, kdy bude společnost profitovat z přijatého celokoncernového projektu „Einmal gemeinsam“ (Jednou společně). Tento projekt skupiny MVV Energie má za cíl připravit skupinu na možné problémy na trhu s energií v nadcházejících letech. Představuje tedy společnou práci skupiny na zvýšení efektivity a snížení nákladů. Jednotlivé společnosti skupiny se přitom nově soustředí na investice do obnovitelných zdrojů, dálkové vytápění šetrné k životnímu prostředí, energetické služby i rozšíření obchodních aktivit energetiky, šetrné k životnímu prostředí.

## Nové investice

Od října loňského roku již zásobuje teplem město Speyer nový dálkovod z Mannheimu. Výstavba 21 km dlouhého potrubí byla zahájena v roce 2009. Investice skupiny však pokračují. Již nyní je v Ingolstadtu postupně realizován nový projekt centrálního vytápění. Na projektu, který bude největším v celém Bavorsku, pracují společně Stadtwerke Ingolstadt s Petroplus Refinery a AUDI. Cílem projektu je úspora více než 35 tisíc tun CO<sub>2</sub> ročně. V budoucnu zde bude využito odpadní teplo z rafinerie, které bude dále distribuováno do domácností, veřejného i soukromého sektoru ve městě Ingolstadt. Stavební práce také probíhají dle plánu na bloku 9 v elektrárně v Mannheimu, kde



Jednotlivé části nového 21 km dlouhého dálkovodu jsou již spojené a proudí jimi teplo pro město Speyer.

## Obnovitelné zdroje a využití odpadů

Ze současných 19 % chce MVV Energie do roku 2020 zvýšit podíl výroby elektřiny z obnovitelných zdrojů na celých 30 %. Za první krok k uskutečnění tohoto cíle se dá považovat loňský nákup větrné farmy Plauerhagen (viz foto na titulu), která se stala prvním

větrným zdrojem v celé skupině MVV Energie. Farma, která leží asi 90 kilometrů jižně od města Rostock, má instalovaný výkon 16 MWe a zásobuje elektřinou na 10 tisíc domácností. Celkem ji tvoří osm větrných mlýnů o výšce 101 metrů.

Velkým úspěchem posledních týdnů je vítězství v tendru na výstavbu a provozování spalovny odpadů v anglickém městě Plymouthu, která doplní stávajících pět spaloven dceřiné společnosti MVV Umwelt. Plánovaný instalovaný výkon zařízení, které bude umístěno v přístavišti Plymouthu, je 22 MWe a 23 MWt. Od roku 2014 tak bude toto zařízení zpracovávat na 245 tisíc tun odpadu z Plymouthu, Devonu a Torbaye ročně. V březnu 2011 oznámila skupina podpis smlouvy mezi MVV Environment Devonport Ltd. (dceřiná společnost MVV Umwelt) a SWDWP (South West Devon Waste Partnership – partnerství měst Plymouthu, Torbaye a kraje Devonu). MVV Environment Devonport Ltd. se smlouvou zavázala k výstavbě zařízení, provozu a udržitelnosti zařízení po dobu 25 let. Celkové investice do projektu jsou přibližně ve výši 250 mil. EURO.



Zařízení na energetické využití odpadů bude umístěno přímo v přístavišti Plymouthu.

## Projekty budoucnosti

V Německu byl v lednu 2011 zahájen výzkumný projekt „Future Fleet“. Projekt zkoumá možnost využití elektromobilů jako služebních vozů a na jeho realizaci se podílí několik společností. Vedoucím projektu je společnost SAP, MVV Energie zajišťuje instalaci a provoz celé potřebné infrastruktury, která zahrnuje inteligentní nabíjecí stanice umístěné v několika německých městech. Zaměstnanci budou až do září 2011 využívat 27 elektromobilů ke svým služebním cestám místo běžných služebních vozů. Více informací o projektu na <http://www.futurefleet.eu>.



Celkem 27 elektromobilů využívají zaměstnanci jako služební vozy. Future Fleet finančně podpořilo i německé ministerstvo životního prostředí.

# Zásobování teplem Vsetín zásobuje pitnou vodou také Studénku

## ROZHOVOR S ING. MICHALEM CHMELOU

Již v loňském roce oznamoval nový dodavatel vodohospodářských služeb ve Studénce, že plánuje převedení těchto aktivit na společnost Zásobování teplem Vsetín a.s. (ZTV). Změny byly v dubnu letošního roku dokončeny a ZTV tak nově zásobuje pitnou vodou i město Studénka. Proč ke změnám došlo, jaký měly cíl a jak celý proces probíhal? Na tyto i další otázky jsme se zeptali předsedy představenstva společnosti Ing. MICHALA CHMELY.

► Zásobování teplem Vsetín a. s. je novým dodavatelem vodohospodářských služeb ve Studénce. Proč došlo k této změně?

Společnost Vodovody a kanalizace Studénka s.r.o. zanikla sloučením s nástupnickou společností Zásobování teplem Vsetín a.s. (ZTV). Jmění zanikající společnosti přešlo dnem 1. dubna 2011 na nástupnickou společnost, stejně jako veškeré smluvní závazky a také práva a povinnosti z pracovně-právních vztahů.

Ve skupině MVV Energie CZ došlo tímto krokem k optimalizaci jednotlivých činností a spojení vodohospodářských aktivit do jedné společnosti, kterou je již zmíněná ZTV. Ve Studénce samozřejmě i nadále zůstane zachováno zákaznické centrum, které bude zabezpečovat v nezměněném rozsahu dosavadní servis pro odběratele a bude i nadále vyřizovat jejich požadavky v rámci předmětu podnikání provozování vodovodů a kanalizací, úprava a rozvod vody. Pro naše zákazníky se tedy z tohoto pohledu nic nemění.

► Jak náročné jsou práce na takovýchto změnách? Jak dlouho trval celý proces přeměny?

Tato změna, tedy sloučení vodohospodářských aktivit do jedné společnosti, zahršila proces trvající déle než jeden rok. V první fázi muselo dojít k oddělení původních dvou aktivit ve Studénce – teplárenství a vodohospodářství. Až poté jsme mohli jednotlivé činnosti sloučit vždy do jedné společnosti. Ve Studénce je tak od dubna loňského roku i nový dodavatel tepla, kterým je naše sesterská společnost POWGEN a.s. Všechny změny proběhly v rámci naší skupiny MVV Energie CZ.

► Jakou má ZTV zkušenost s dodávkami pitné vody? Této činnosti se věnujete již delší dobu nebo do ní nyní vstupujete nově?

Michal Chmela (38) absolvoval v roce 1996 obor podnikatelství a management na Vysoké škole báňské – Technické univerzitě v Ostravě.

Svou první pracovní zkušenost získal na pozici komerčního pracovníka v České



spořitelně. Od roku 2000 již pracoval na vedoucích pozicích s ekonomickým zaměřením. Pro skupinu MVV Energie CZ pracuje od roku 2002. Do Zásobování teplem Vsetín a.s. nastoupil na pozici vedoucího ekonomického úseku, od roku 2006 je členem představenstva a od listopadu 2010 je předsedou představenstva této společnosti se zodpovědností za strategii, obchod a finanční řízení společnosti. Od července 2007 je Michal Chmela v představenstvu POWGEN a.s. a odpovídá za obchod a finanční řízení. Je také jednatelem v dalších dvou společnostech skupiny, které se podobně jako POWGEN soustřeďují na projekty rozšíření kogenerační výroby elektřiny. Svůj volný čas věnuje rodině. Mezi jeho největší koníčky patří cykloturistika a cestování.

Naše společnost v oboru vodohospodářství působí již od roku 1992. Zkušenost s dodávkami pitné vody máme ve Vsetíně, kde je zajišťujeme především pro průmyslové společnosti v areálu Jasenice, ale také pro několik domácností. Nyní se tedy

naše působnost v tomto oboru rozšířila i do Studénky, kde se staráme o dodávky zejména domácnostem.

► Jak už vyplývá z jejího názvu, společnost není jen dodavatelem pitné vody. Jak byste tedy Zásobování teplem Vsetín představil?

ZTV se zaměřuje na čtyři hlavní oblasti. V oblasti energetiky jsme výrobcem a dodavatelem tepla ve Vsetíně, výrobcem a dodavatelem elektřiny pro průmyslové odběratele v části Vsetína a okolí. Oblast vodohospodářství reprezentuje již zmíněný průmyslový areál Jasenice a město Studénka, kde jsme dodavateli pitné vody a staráme se samozřejmě i o odvádění odpadních vod a související služby. Čtvrtou oblastí jsou služby elektronických komunikací, které zajišťujeme také ve Vsetíně pro naše zákazníky v areálu Jasenice.

► Vraťme se zpět do Studénky. Jaké jsou zde další cíle vaší společnosti? V souvislosti s ekonomickou krizí se řada společností snaží o úspory...

Vodohospodářské služby ve Studénce jsme převzali teprve nedávno. Cílem a naším hlavním úkolem je samozřejmě nadále zajištění bezproblémových dodávek pitné vody pro naše odběratele. A tím druhým cílem jsou určité úspory, ke kterým již v rámci změn došlo. Věřím, že právě spojením stejné aktivity do jedné společnosti zefektivníme naši činnost a využijeme vzájemných synergií.

► Měl jste již možnost se seznámit s prostředím města či s vašimi novými zákazníky ve Studénce?

Ve Studénce působí skupina MVV Energie CZ již řadu let. Naše sesterská společnost POWGEN a.s. je zde dodavatelem tepla a výrobcem elektřiny. Prostředí města ani zákaznické prostředí mi není cizí. Měl jsem možnost se s ním seznámit již dříve, a to z pozice člena statutárního orgánu jak společnosti, která je dodavatelem tepla a výrobcem elektřiny ve Studénce, tak z pozice jednatele zanikající společnosti Vodovody a kanalizace Studénka s.r.o.

► Je tedy toto prostředí jiné než ve Vsetíně, kde se věnujete i teplárenství a dalším službám?

Odlišnosti zákaznického prostředí v obou městech, pokud jde o vodohospodářské aktivity, jsou dány především zákaznickým spektrem. Ve Studénce zásobujeme pitnou vodou zejména odběratele z řad domácností, v malé míře také odběratele z terciální sféry a máme i jednoho průmyslového odběratele. Celkově registrujeme ve Studénce více než 1580 vodovodních přípojek a provozujeme čistírnu odpadních vod a kanalizační řady s více než 1060 kanalizačními přípojkami.

Ve Vsetíně v areálu Jasenice provozujeme rozvody pitné vody a páteřní řad splaškové kanalizace s vyústěním na čistírnu odpadních vod města Vsetín. Zde převažují zejména průmysloví odběratelé a pouze v minimální míře domácnosti. Celkově zásobujeme v areálu Jasenice pitnou vodou 92 vodovodních přípojek a provozujeme kanalizační řad s 52 kanalizačními přípojkami.

► V jakém z vašich měst tedy nyní trávíte nejvíce času? Je to Vsetín nebo Studénka?

Je to Vsetín. Svůj pracovní čas trávím zejména ve Vsetíně, odkud zajišťuji výkon převážné části všech činností spojených s obchodním a finančním řízením společnosti skupiny MVV Energie CZ, kde jsem členem statutárního orgánu. Samozřejmě že příprava a realizace celého procesu optimalizace vodohospodářských aktivit ve skupině vyžadovala i mou přítomnost ve Studénce, zejména v poslední době. Hodně pracovního času strávím, ostatně jako kterýkoliv jiný člen managementu společnosti v rámci skupiny, také v autě při služebních cestách.

► A ke kterému z měst máte osobně bližší?

Vzhledem k tomu, že ve Vsetíně pracovně působím více než osm let a ve Zlínském kraji mám domov a rodinu, mám pochopitelně bližší osobní vazby k tomuto kraji a tedy i k městu Vsetín.

za rozhovor děkuje Pavla Kulhavá

### TISKOVÁ ZPRÁVA ZÁSOBOVÁNÍ TEPLEM VSETÍN a. s., 4. DUBNA

## Studénka má nového dodavatele pitné vody

Zásobování teplem Vsetín a.s. je novým dodavatelem vodohospodářských služeb ve Studénce a od 1. dubna 2011 dodává obyvatelům města pitnou vodu. „Tato změna nijak neovlivní kvalitu ani cenu dodávky pitné vody a odvádění odpadních vod ani služby s nimi spojené,“ komentuje změny předseda představenstva Ing. Michal Chmela.



Tímto krokem byl završen proces postupné optimalizace činností spojených s dodávkou energetických a vodohospodářských služeb ve Studénce. Zásobování teplem Vsetín a.s. převzala od 1. dubna 2011 veškeré závazky společnosti Vodovody a kanalizace Studénka s.r.o. „Převedení vodohospodářských aktivit na společnost Zásobování teplem Vsetín a.s. bylo posledním a konečným krokem v rámci dlouhodobého procesu postupné optimalizace energetických a vodohospodářských činností ve Studénce. Vodohospodářské aktivity ve skupině MVV Energie CZ se v rámci procesu optimalizace sloučily do jedné společnosti,“ upřesnil změnu Ing. Michal Chmela, předseda představenstva společnosti Zásobování teplem Vsetín a.s. Společnost Vodovody a kanalizace Studénka s.r.o. zanikla sloučením se společností Zásobování teplem Vsetín a.s. a dnem 1. 4. 2011 byla vymazána z obchodního rejstříku. „Pro naše nové zákazníky ve Studénce nenastává žádná změna ani ve smluvní dokumentaci. Informovali jsme všechny samozřejmě dopisem a v případě dotazů se mohou obracet na naše zákaznické centrum přímo ve Studénce,“ dodal Michal Chmela.

„Pro naše nové zákazníky ve Studénce nenastává žádná změna ani ve smluvní dokumentaci. Informovali jsme všechny samozřejmě dopisem a v případě dotazů se mohou obracet na naše zákaznické centrum přímo ve Studénce,“ dodal Michal Chmela.

## ► IROMEZ je soběstačný ve zpracování klestu

V Pelhřimově se daří zajistit si vlastními silami zpracování lesního klestu a odpadu na dřevní štěpku. Oproti jiným společnostem v České republice spalujícím biomasu pro výrobu tepla si IROMEZ zpracovává materiál na dřevní štěpku vlastním štěpkovačem přímo v lese. Do prostor teplárny poté takto zpracovanou dřevní štěpku naváží vlastními vozy.

Společnost se zabývá zpracováním biomasy již několik let. Její nový štěpkovač je schopen zpracovat dřevní odpad v okolí města Pelhřimova do cca 50 km.



## ► Kotel K3 společnosti CTZ s.r.o. prošel generální opravou

Leden

CTZ s.r.o. provozuje od roku 1963 jako jeden z pěti kotlů hnědouhelný parní roštový kotel K3 o výkonu 5,4 MWt. Jeho výrobcem byla společnost ČKD Dukla. Po deseti letech od rekonstrukce trubek, vyzdívek a bubnů kotle prošel v loňském roce generální opravou. Jejím hlavním cílem bylo zvýšení účinnosti kotle.

Generální oprava začala po uzavření výběrového řízení na dodavatele prací v měsíci srpnu 2010. Celkově byl během časově náročné opravy rekonstruován tlakový celek kotle (bez bubnů) a ekonomizér. Podmínkou při použití tzv. membránové metody na vnější kleci tlakového celku kotle bylo dodržení minimálních parametrů kotle. Generální oprava kotle skončila až v úplném závěru loňského roku a přinesla hned několik výhod. Zvýšila se účinnost kotle, tedy snížilo se množství tepelných ztrát, byly omezeny vyzdívky a proběhla příprava na případnou výměnu roštu za fluidní.

Od uvedení do provozu je kotel funkční, přičemž s ohledem na tříměsíční provozování v roce 2011 je možno konstatovat, že se potvrdily všechny výhody a cíl zvýšení účinnosti byl splněn.

Ing. Pavel Konečný a Petr Hejnal  
jedenatelé společnosti CTZ s.r.o.



Tři patra lešení museli pracovníci postavit kolem kotle během jeho opravy. Náročné bylo svařování jednotlivých vnitřních částí kotle.



## ► Nekalou konkurenci v Jablonci nad Nisou prověřuje soud

leden

V posledních letech čelí Jablonecká teplárenská a realitní, a.s. (JTR), snahám o odpojování panelových domů od systému CZT. Nejdříve to byly plynové kotelny,

v dnešní době už začínají někteří zákazníci podléhat demonizaci tepelných čerpadel vzduch – voda. Společným jmenovatelem těchto jabloneckých projektů bylo téměř vždy obcházení zákonů, klamání zákazníků a uvádění nepravdivých údajů o cenách tepla z CZT. Společnost JTR v lednu letošního roku proto podala žalobu na společnost, které tyto projekty v Jablonci nad Nisou realizují.

Všechny projekty na alternativní způsoby vytápění vedoucí k ukončení dodávek od JTR totiž proběhly bez potřebných povolení, bez zkušební provozu a řádné kolaudace. Žalované společnosti Abastor a Abastor Heating Solutions zároveň v rámci reklamních kampaní opakovaně uváděly klamavé údaje o cenách tepelné energie a o JTR. Z těchto důvodů JTR požádala



soud o vydání předběžného opatření, které mělo okamžitě zamezit dalším nezákonným praktikám společnosti. Dále požaduje téměř tři milióny korun za ušlý zisk z prodeje tepla a teplé vody ve 14 panelových domech a jeden milión korun jako zadostiučinění za poškození jména společnosti.

Soud v prvním kole zamítl vydání předběžného opatření s tím, že není v tak krátké době (7 dní) možné posoudit celou kauzu. Proti tomuto zamítnutí se JTR odvolala. V současné době tak Krajský soud v Ústí nad Labem rozhoduje jak o vydání předběžného opatření, tak o celé této komplikované kauze. V případě, že soud uzná nároky JTR jako oprávněné, mohl by se tento rozsudek stát průlomovým rozhodnutím pro ochranu CZT jako celku.

Tiskovou zprávu JTR vydanou 18. ledna 2011 najdete na [www.jtr.mvv.cz](http://www.jtr.mvv.cz) v rubrice „Pro média“.

Mgr. Lukáš Jankovský  
Teplárna Liberec, a.s.

## ► Poděkování za projekt COGEN

Leden



Gratulace za práci na projektu COGEN a přínos pro skupinu MVV Energie CZ předali Ing. Václav Hrach, Ph.D. a Ing. Miroslav Kovářík jeho realizátorům. Poděkování v sídle MVV Energie CZ a.s. a plaketku připomínající úspěšný projekt převzali Ing. Libor Stuchlík, Ing. Michal Chmela a Ing. Petr Šimoník.

Projekt COGEN byl úspěšně dokončen v sedmi městech skupiny. Pokračováním tohoto projektu je COGEN II, který bude v letních měsících roku 2011 dokončen v České Lípě.

## ► TERMO TENIS CUP 2011 má své vítěze

13. březen

V městské sportovní hale v Děčíně proběhl dne 13. března 2011 již VII. ročník tradičního tenisového turnaje ve čtyřhře TERMO TENIS CUP.

V turnaji své síly změřilo devět dvojic. Jako hrající zástupce spoluorganizátora se turnaje zúčastnil Václav Hrach, předseda představenstva společnosti MVV Energie CZ a předseda DR TERMO Děčín, ve dvojici s Liborem Žížalou, finančním manažerem MVV Energie CZ. Mezi další významné účastníky turnaje a hosty patřili mimo jiné František Pelant, primátor Statutárního města Děčín, či Ivan Stríbrský, zastupitel města Děčín, a mnozí další.

Hráči předvedli skutečně vyrovnané sportovní výkony. Velká gratulace za první místo patří dvojici Jan Stejskal (zastupitel Města Česká Lípa) a Jan Beránek. Na druhém místě po vyrovnaném finálovém boji skončila dvojice Václav Hrach a Libor Žížala, bronzové umístění si svým výkonem zasloužili děčínští podnikatelé bratři Petr a Jaroslav Kudrhaltovi.



Turnaje se zúčastnil i primátor František Pelant se svým spoluhráčem Romanem Ledvinou (vpravo). Vlevo nejstarší hráči Josef Holub a Miroslav Kekule – dohromady 125 let

Celé sportovní klání proběhlo ve velice družné a přátelské atmosféře, všichni účastníci turnaje odcházeli spokojení a jistě se těší na VIII. ročník tenisového klání, na kterém budou moci příští rok opět změřit své síly.

Jana Votrubcová  
TERMO Děčín a.s.

## ► IROMEZ mění identifikační číslo

1. dubna

Bezmála dvouletý proces postupné optimalizace energetických a ostatních činností v Pelhřimově končí. Společnost k 1. dubnu dokončila proces vnitrostátní fúze. IROMEZ s.r.o. má tak od 1. dubna 2011 novou spisovou značku, identifikační číslo (IČ) i číslo bankovního účtu. Změny, které fúze přinesla, jsou pouze ekonomického charakteru a nijak neovlivní kvalitu dodávek tepla, ani kvalitu ostatních služeb, ke kterým se již dříve smluvně svým zákazníkům zavázala.

Po vstupu kapitálově silného vlastníka, který bude schopen investovat do zařízení sloužících k výrobě a rozvodu tepla a zachovat, popřípadě zlepšit kvalitu dodávek tepelné energie při zachování ekologické výroby tepla, byl proces optimalizace ukončen. Vzhledem k charakteru změn nemusí zákazníci IROMEZ s.r.o. se společností uzavírat nové smlouvy a zachovány zůstávají i kontaktní údaje na společnost. IROMEZ s.r.o.

Více informací najdete na [www.iromez.mvv.cz](http://www.iromez.mvv.cz)

TISKOVÁ ZPRÁVA, 28. BŘEZNA

## Stavebníci na sídlišti Sever porušili zákon



ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. (ČLT) obdržela rozhodnutí stavebního úřadu, který přezkoumal situaci v šesti objektech na sídlišti Sever. Stavebníci, kteří chtějí sídliště Sever odpojit od dodávek tepla z ČLT, začali stavět bez povolení. Porušili tak zákon a musí vrátit vše do původního stavu.

„Již několik let upozorňujeme na to, že podobné projekty vznikají bez stavebního povolení. Jedna z našich společností se rozhodla takovým postupem bránit dokonce u soudu. Jsme proto rádi, že zákony platí pro všechny a že Stavební úřad v České Lípě v tomto případě stavební řízení zastavil,“ okomentoval situaci předseda představenstva Tomáš Balcar.

„Nájemníkům na Severu by změna vytápění nic nepřinesla. Cena tepla ČLT byla v loňském roce 555 Kč/GJ. Nový dodavatel dnes slibuje startovací cenu 550 Kč/GJ, ale skutečnost může být úplně jiná,“ doplnil Tomáš Balcar. V šesti objektech by tak podle zprávy Stavebního úřadu mělo být brzy zahájeno řízení o odstranění stavebních úprav.

Vlastník většiny bytových domů na sídlišti Sever chce společně s dodavatelskou společností Abastor Heating Solutions odpojit od centrálního zásobování teplem téměř 1600 bytů. Nekoncepční zásah do této soustavy by mohl zdražit teplo v České Lípě o 50 Kč/GJ. Na sídlišti již zahájil práce, ke kterým ale nemá potřebná povolení. Podobné zkušenosti má i společnost Jablonecká teplárenská a realitní, a.s., která proti těmto praktikám společností Abastor a Abastor Heating Solutions podala v lednu žalobu k soudu.

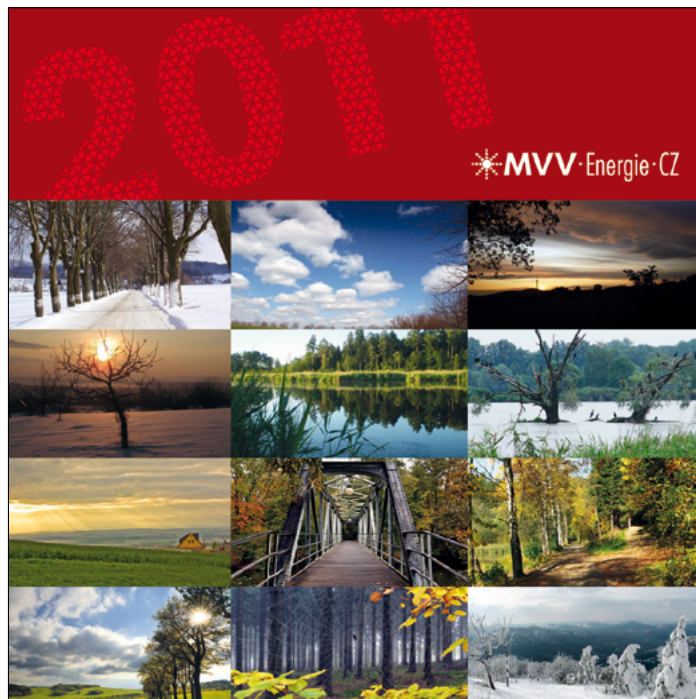
# Fotografická soutěž MOJE MĚSTO, MOJE MÍSTO již počtvrté

Letošním tématem soutěže jsou „Lidé našich měst“. Po loňských výletech do přírody se budou fotografové z řad zaměstnanců opět vracet do měst skupiny MVV Energie CZ. A motivů k focení mají hned několik – portréty, dění ve městě, slavnosti, prostě vše, co se týká měst a jejich obyvatel či osobností.

O ceny se ve čtvrtém ročníku, který opět vyhlásila MVV Energie CZ a.s. na konci kalendářního roku, utká celkem 19 fotografů. Stejně jako v předešlých ročnících, se i letos soutěží o hodnotné šeky na nákup fotografické techniky a další dárky od vyhlásovaatele soutěže.

Soutěž končí 12. srpna 2011. Porota složená ze zástupců společností skupiny MVV Energie CZ poté vybere 12 vítězných fotografií, které budou tvořit kalendář skupiny pro rok 2012.

*Kalendář skupiny pro rok 2011 obsahuje vítězné fotografie třetího ročníku soutěže.*



## Kdo soutěží ve čtvrtém ročníku



*Obhájí Robert Václavík své vítězství v loňském ročníku fotosoutěže?*

Ján Alušic	CTZ s. r. o., Uherské Hradiště
Roman Ulčík	CTZ s. r. o., Uherské Hradiště
Alena Paslerová	ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a. s., Česká Lípa
Jiří Mareš	ENERGIE Holding a. s., Louny
Antonín Mašek	ENERGIE Holding a. s., Louny
Jiří Štefan	ENERGIE Holding a. s., Liberec
Eva Hablová	MVV enservis s. r. o., Česká Lípa
Pavel Janík	MVV enservis s. r. o., Česká Lípa
Luboš Göbl	IROMEZ s. r. o., Pelhřimov
Eva Havierníková	Jablonecká teplárenská a realitní, a. s., Jablonec nad Nisou
Jarmila Švecová	Jablonecká teplárenská a realitní, a. s., Jablonec nad Nisou
Patrik Dienstbier	MVV Energie CZ a. s., Praha
Kamila Štěpanovská	OPATHERM a. s., Opava
David Vichánek	OPATHERM a. s., Opava
Adámková Eva	TERMO Děčín a. s., Děčín
David Mrnka	TERMO Děčín a. s., Děčín
Aleš Hadinec	Teplárna Liberec, a. s., Liberec
Robert Václavík	Zásobování teplem Vsetín a. s., Vsetín
František Výchopeně	Zásobování teplem Vsetín a. s., Vsetín